

Complete Lesson Transcript – Lesson 146 [Simplified]

Kirin: 上网学中文第一百四十六课.

Kirin: 大家好，我是 Kirin.

Luise: 大家好，我是 Luise.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 欢迎来到台湾跟我们一起学习更进一步的中文课程.

Luise: 让我们先听一次今天 Luise 跟 Kirin 正常语速的对话.

Kirin: 咦，我的钱包不见了.

Luise: 真的吗？你最后一次看到它是在什么地方？

Kirin: 它今天一直都在我外套的口袋里面. 怎么会这样？

Luise: 不用担心. 我们先去找警察，再想想别的办法.

Kirin: 我真希望能快点找到我的钱包. 因为里面有很多钱跟信用卡.

Luise: 让我们再听一次今天慢语速的对话. 请跟著 Kirin 重复说一遍.

Kirin: 咦，我的钱包不见了.

真的吗？

你最后一次看到它是在什么地方？

它今天一直都在我外套的口袋里面. 怎么会这样？

不用担心.

我们先去找警察，再想想别的办法.

我真希望能快点找到我的钱包.

因为里面有很多钱跟信用卡.

Luise: 让我们来解释今天的对话. 第一句是

Kirin: 咦，我的钱包不见了.

Luise: 这个句子里面,有两个生字. 第一个是

Kirin: 钱包.

Luise: 你们记得 钱 是什么意思吗?

Adam: That you may remember means “money.” The 包 here means “bag” so together

Kirin: 钱包.

Adam: literally means “money bag” which in this case is “a wallet.”

Kirin: 噢，我的钱包不见了.

Luise: 在这个句子的后面我们看到

Kirin: 不见了.

Luise: 这个不见是 好久不见 的不见. 你们记得 不见 是什么意思吗?

Adam: That means “don’t see” from the expression “long time no see.” The 了 particle at the end indicates a change in situation – so before she could see it, now she can’t, which means it has disappeared.

Kirin: 噢，我的钱包不见了.

Adam: “My wallet has disappeared.”

Luise: 然后 Luise 说

Kirin: 真的吗?

Adam: “Really?”

Kirin: 你最后一次看到它是在什么地方?

Luise: 这些单字我们都学过了. 你们知道这个句子的意思吗?

Kirin: 你最后一次看到它是在什么地方?

Adam: The literal meaning here is “You last time saw it is at what place?” As in “Where did you see it last?”

Kirin: 你最后一次看到它是在什么地方?

Luise: 然后 Kirin 说

Kirin: 它今天一直都在我外套的口袋里面.

Luise: 外套 是一种衣服的名字. 你们记得 外套 是那一种衣服吗?

Adam: That means “jacket.”

Luise: 然后在这个句子里面，我们有另外一个生字

Kirin: 口袋.

Adam: The literal meaning here is “mouth pouch” and that means “pocket.”

Kirin: 口袋.

Luise: 所以你们知道这个句子意思吗?

Kirin: 它今天一直都在我外套的口袋里面.

Adam: The literal meaning here is “It today continuously all in my jacket’s pocket inside.” In other words “It was in my jacket pocket all day.”

Kirin: 它今天一直都在我外套的口袋里面.

Luise: 然后她继续说

Kirin: 怎么会这样?

Adam: “How could that be?”

Luise: 然后 Luise 说

Kirin: 不用担心.

Luise: 我们今天的下一个生字是

Kirin: 担心.

Adam: And that means “to be worried.” So

Kirin: 不用担心

Adam: means “No need to be worried.”

Luise: 然后她继续说

Kirin: 我们先去找警察，再想想别的办法.

Luise: 这里，我们有今天的最后一个生字

Kirin: 警察.

Adam: And that means “policeman.”

Luise: 所以你们知道这个句子是什么意思吗?

Kirin: 我们先去找警察，再想想别的办法.

Adam: This sentence uses a popular construct of 先 followed by 再. The 先 means “first” while the 再 here means “then.” So she’s saying “We’ll first go look for a policeman then think about a different solution.”

Kirin: 我们先去找警察，再想想别的办法.

Luise: 然后 Kirin 说

Kirin: 我真希望能快点找到我的钱包.

Luise: 这些单字我们也都学过了. 所以你们觉得这个句子是什么意思?

Kirin: 我真希望能快点找到我的钱包.

Adam: “I really hope I can quickly find my wallet.”

Luise: 然后她继续说

Kirin: 因为里面有很多钱跟信用卡.

Luise: 你们记得 信用卡 是什么意思吗?

Adam: It’s what is commonly found in wallets. Credit cards.

Kirin: 因为里面有很多钱跟信用卡.

Adam: “Since there is a lot of money and credit cards inside.”

Luise: 让我们再听一次今天正常语速的对话.

Kirin: 咦，我的钱包不见了.

Luise: 真的吗? 你最后一次看到它是在什么地方?

Kirin: 它今天一直都在我外套的口袋里面. 怎么会这样?

Luise: 不用担心. 我们先去找警察，再想想别的办法.

Kirin: 我真希望能快点找到我的钱包. 因为里面有很多钱跟信用卡.

Kirin: 好，我们希望今天的课对你们有帮助. 如果你们需要更多的练习，你们可以上网到我们的网站 chineselearnonline.com 这个地方.

Luise: 我们下次再见喔!